

آشنایی با
هنر پرمایه نوشتن

بر اساس مفاهیم و اصول تفکر انتقادی

ریچارد پل و لیندا لدر

ترجمه‌ی پیام یزدانی



نشر اختران

سرشناسه : پل ریچارد Paul, Richard
عنوان و نام پدیدآور : آشنایی با هنر پرمایه نوشتن - بر اساس مفاهیم و اصول تفکر انتقادی / ریچارد پل، لیندا الدر
ترجمه‌ی پیام یزدانی

مشخصات نشر : تهران : اندران ، ۱۳۹۹

مشخصات ظاهری : ۱۲۲ ص، ۱۲/۵×۲۱/۵ س.م. - مصور

شابک : ۹۷۸-۹۶۲-۲۰۷-۲۵۸-۳

وضعیت فهرست نویسی : فیا

پادداشت : عنوان اصلی : *How to write a paragraph : the art of substantive writing* .
3th.ed, 2013

موضوع : زبان -- پاراگراف language -- Paragraphs

موضوع : زبان - معانی بیان language -- Rhetoric

موضوع : تفکر انتقادی Critical thinking

شناسه افزودن : الدر، لیندا ۱۹۶۲ م. - Elder, Linda

شناسه افزودن : یزدانی، پیام ۱۳۲۲ - مترجم

رده بندی کنگره : PE ۱۳۲۸ ۱۳۹۹

رده بندی دیویی : ۸۰۸۱ - ۲۲

شماره کتابشناسی ملی : ۶۱۵۲۲-۹



نشر اختران

آشنایی با هنر پرمایه نوشتن
بر اساس مفاهیم و اصول تفکر انتقادی

ریچارد پل و لیندا الدر

مترجم: پیام یزدانی

طراح جلد: ابراهیم حقیقی

نوبت چاپ: دوم ۱۳۹۹

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

مکان چاپ: پارسیان - چاپ و صحافی چکاد چاپ

کارگر جنوس - خیابان روانپزشکان ۱۵۲ م ۱ تلفن: ۶۶۲۱۰۳۲۵ و 090Akhtaran فروشگاه: ۶۶۲۱۱۲۲۹

www.akhtaranbook.ir - Insta: akhtaranpub - akhtaranbook@yahoo.com

شابک: ۹۷۸-۹۶۲-۲۰۷-۲۵۸-۳

همه‌ی حقوق محفوظ است

بها: ۲۰۰۰۰ تومان

فهرست

۹	پیشگفتار.....
بخش نظری	
۱۱	پیش فرض این کتاب.....
۱۱	نوشتن هدفمند.....
۱۳	پرمایه نوشتن.....
۱۳	مشکل نوشتن برداشت گریزانه.....
۱۴	نوشتن اندیشمندانه.....
۱۵	نوشتن به منظور ذهن ورزی.....
۱۸	نوشتن جمله‌ها.....
۱۸	نوشتن به منظور آموختن.....
۱۹	پرمایه نوشتن در رشته‌های درسی.....
	تشخیص ربط انگاره‌های بنیادی یک نظام
۲۱	با انگاره‌های بنیادی نظام‌های دیگر.....
۲۲	نوشتن در زمینه‌ی رشته‌های درسی.....
۲۴	کار نوشتن.....
۲۴	پریشگری در حین نوشتن.....
۲۶	بی‌مایه نوشتن.....
بخش عملی	
۲۹	تحریرن‌هایی برای پرمایه نوشتن.....
۳۱	نقل به معنا.....
۳۳	راهبردهای واضح‌سازی.....

۳۴ نمونه‌ی نقل به معنا

۳۶ نقل به معنا کردن گفتاوردهای کوتاه

۴۲ نقل به معنا و واضح‌سازی متن‌های پرمایه

۶۱ تفکر در مورد مفاهیم ناسازگار

۶۳ بررسی مفاهیم کلیدی در رشته‌های درسی

۷۳ تحلیل نحوی استدلال

۸۲ ارزیابی استدلال

پیوست‌ها

۸۵ پیوست یکم: منطق یک مقاله

۸۸ پیوست دوم: ارزیابی استدلال نویسنده

۹۰ پیوست سوم: آموزش نحوی ارزیابی متن به دانش آموزان

پیشگفتار

این را کم‌وبیش همه می‌دانند که «نوشتن از مهم‌ترین مهارت‌هایی است که هر درس‌آموزی باید یاد بگیرد». اما کم‌اند کسانی که متوجه باشند کلید درک محتوای درسی هم همین نوشتن است؛ یا به عبارتی «تسلط بر نوشتن» که به‌واسطه‌ی آن درس‌آموز یاد می‌گیرد دانسته‌هایش را به هم ربط دهد و جاهای خالی دانشش را پر کند. از آن هم کم‌ترند کسانی که متوجه باشند «درس‌آموز اگر قرار باشد چیزی یاد بگیرد باید با جزئیات سروکله بزند، با داده‌ها کلنجار برود، و اطلاعات خام و مفاهیم نیم‌فهمیده را هضم کند و به زبانی برگرداند که برای دیگران هم فهمیدنی باشد». به عبارت دیگر «درس‌آموز اگر بخواهد چیزی یاد بگیرد باید بنویسد». این‌ها همه نکاتی است که در گزارش «هیئت کشوری بررسی نگارش در مدارس و کالج‌های آمریکا» (نیویورک، پایمز، ۲۵ آوریل ۲۰۰۳) بر آن تأکید شده، و در ادامه آمده است که نگارش «در حال حاضر در بیش‌تر مدارس آمریکا به شکل اسفباری نادیده گرفته می‌شود». علاوه‌براین، در همین مقاله‌ی نیویورک تایمز ذکر شده که «در پژوهشی که در ۲۰۰۲ در کالیفرنیا در مورد دانشجویان کالج صورت گرفت، معلوم شد که بیش‌تر سال‌اولی‌ها نمی‌توانند استدلال‌ها را تحلیل کنند، اطلاعات را کنار هم بگذارند، و متنی بنویسند که به لحاظ نگارشی به طرز قابل قبولی کم‌غلط باشد».

اینکه دانش‌آموزان و دانشجویان نویسندگان ضعیفی هستند علتش این نیست که نمی‌توانند خوب نوشتن را یاد بگیرند؛ بلکه به این دلیل است که هیچ‌وقت مبانی درست نوشتن را نیاموخته‌اند. چیزی که کم دارند انضباط

فکری است و راهبردهایی برای بهبود نگارش. چرا؟ چون آموزگاران خودشان هم نگرش روشنی در مورد ارتباط میان نوشتن و آموختن ندارند، و از طرف دیگر نگران وقتی هستند که باید صرف ارزیابی و نمره دادن به تکالیف نوشتنی بکنند.

اما با درک مفاهیم اصلی تفکر انتقادی می‌توان برای این دو مشکل راه‌حلی یافت، یعنی:

۱) نظریه‌ای که درست نوشتن و درست اندیشیدن را به کسب دانش پیوند بزند، و

۲) روشی برای طراحی تکالیف نوشتنی، طوری که لازم نباشد مدرس نکتک آن‌ها را تصحیح کند.

پرورش مهارت‌های نگارشی، مانند همه‌ی مهارت‌های فکری دیگر، تنها به‌واسطه‌ی نظریه‌ی درست و ممارست پیوسته میسر می‌شود. اگر درس‌آموزان رابطه‌ی میان آموختن و نوشتن را بفهمند، و تمرین مداوم نوشتن با استفاده از تمهیدات تفکر انتقادی را جدی بگیرند، آنگاه می‌توانند محتواهای درسی را عمیق‌تر و عمیق‌تر درک کنند و به تدریج توانایی‌شان را در انتقال اندیشه‌های مهم به دیگران بهبود بخشند.